

„Canadian Hungarian News” Entered as Second Class matter Gen'l Post Office, Ottawa, Ontario, Canada...

BRANTFORD BRIDGEBURG CALEDONIA CHIPPAWA CROWLAND FORD CITY PORT ERIS PORT WILLIAM GALT GUELPH HAMILTON KITCHENER MONTREAL NEW WATERFORD NIAGARA FALLS OSASOTA OTTAWA PORT COLBORNE PORT DORCHESTER QUÉBEC ST. CATHARINES SPRING HILLS SUDBURY SYDNEY TORONTO WINDSOR WINDSOR

Kelet- és Nyugat

Kanadai Magyar Újság

CANADIAN HUNGARIAN NEWS

REKREÁCIÓ CALGARY COALHURST EDMONTON ESTEVAN HALMO KAPOVÁR LEASK LETHBRIDGE NORBURY OTTAWA PLUNKETT RAYMOND REGINA SASKATOON SASKOONVILLE SOKHALON SET LAZLO SZERELVÉLYD SUMAS TABER VANCOUVER W. KAW STEUBEN WHITEWOOD YORKTON

„Kanadai Magyar Újság” Az egyetlen kétszer hetenként megjelenő független magyar sajtó Kanadában. Az Angol Birodalom legelterjedtebb magyar nyelvű hírlapja, amely mindenkor északi felől meg az idegenbe szakadt magyarok áradoit és a kanadai polgárokat megillető jogokat igyekszik kivívni minden honfitársunk számára. Előfizetés díj egy évre: \$2.00. Az Okazába és külföldre egy évre \$5.00. Szerkesztőség és kiadóhivatal 375 Hargrave St. WINNIPEG, Man.

VOL. XI. EVFOLYAM 375 HARGRAVE, ST. WINNIPEG, MAN. 1934., TRIANON 14. JANUAR 12 PÉNTEK No. 4 SZAM.

ORSZÁGOS DIJTALAN KÖLCSÖNKÖNYVTÁRT A „MI LAPUNK” ELŐFIZETŐINEK!

LISTEN TO ORMANDY'S ORCHESTRA ON SUNDAY NIGHTS MINNEAPOLIS SYMPHONY MAKES NEW FRIENDS OVER THE AIR — ALL HUNGARIAN PROGRAM NEXT SUNDAY'S FEATURE

Eugen Ormandy had already won many admirers as a violin virtuoso, when he took over the leadership of the Minneapolis Symphony Orchestra over a year ago. This excellent musical organization has been well-known to Canada for a number of years, through their all too frequent visits. We do not hesitate to say, that since Ormandy inaugurated his Sunday night broadcasts, the Minneapolis Symphony has won over all those listeners who were not fortunate enough to hear their concerts.

Needless to say, this success is largely due to the excellence of the personnel of the orchestra. But it must be admitted that Ormandy's dynamic authoritative interpretation, his knowledge and his personality have much to do with the popularity of these broadcasts. When the Minneapolis Symphony goes on the N.B.C. chain at 11.30 Eastern, 10.30 Central 9.30 Mountain, and at 8.30 Pacific Time on Sunday nights, everyone knows it will be worth-while to listen in.

Besides giving due place on his programs to the well-known and time-tested classics, Ormandy is introducing modern numbers as well. His programs show excellent balance, being solid musically, yet artistic and appealing.

The All-Hungarian hour on Sunday January 14th will open with Charles Goldmark's "Springtime" Overture, a charming piece typical of this Magyar-born composer's refined, vivified style. It will be followed by a gem of modern Hungarian music, "John Háry" by Zoltán Kodály. "John Háry" was a great story-teller, who, although he never left his little village, still had the most fantastic and preposterous adventures, such as, for instance, coming to the end of the world, sitting down on the edge of it, and hanging his feet into empty space!

According to a Hungarian superstition, if a statement is followed by a sneeze of one of the hearers, it is regarded as confirmation of the untruth of the assertion. The "Háry" suite begins with a sneeze of this kind. One of Háry's group of listeners, who sneezes at the wildest assertions of the old tale-spinner, is equal to the occasion even when Háry declares that he once had the opportunity to subdue Napoleon himself. This humorous, absurd, delightful, fairy-tale hero and his adventures have been deftly handled by Kodály, who is an authority on Hungarian music and folklore.

Ormandy's teacher, the famous Jenő Hubay, will be represented by the Ballet music from his opera "The Mask". The closing number will be the suite, "Ruralia Hungarica", based on Hungarian folk melodies from Transylvania, by Ernő Dohnányi. These old folk-songs, retained in their original simplicity, are orchestrated and harmonized in keeping with their Hungarian character.

It goes without saying, that these composers will receive at the hands of their countryman, Eugen Ormandy, sympathetic and understanding treatment.

Let us all listen in to the well-known Minneapolis Symphony Orchestra under the baton of this Hungarian conductor. All-Magyar program on Sunday night — an hour of representative Hungarian music!

„Ezeréves jövendömondó” fosztogatja magyarjainkat

JÓ PÉNZET BARMILYEN TITKOT LEVÉLILEG "MEGFEJT" A REJTÉLYES HAMILTONI ZSAROLÓ — MÉG A SASKATCHEWANI SIVATAGBAN IS "KUTAT VARÁZSOL" \$25-ÉRT A LELKETLEN FOSZTOGATÓ

A kivándorolt magyarság zsebére ujjafja karvalyok pályáznak. Azóta, hogy Subovits Viktor "tengeraltjáró"-kon küldte (?) a pénzt a háboru alatt, számtalan Komor, Reichel s Ujváry-jellemű csirkefogó imalt el honfitársaink nehezen megkeresett dollárjaival. Évekkel ezelőtt annyira nagyban ment ez a fosztogatás, hogy a montreali Vojnits, majd legutóbb a cseh Meres viselt dolgai kismiskáknak tünnek fel a legendás hírű zsarolók személyéhez képest.

Mire a kanadai magyarság koldusbotra jutott, a külképviseleti hatóságok a közbiztonság óráival karöltve már vagy hűvös ré tétették a ragadós kezű ügy-nyököket vagy pedig azok még idejében biztosabb éghajlat alá vándoroltak. Azóta a csalásnak egészen másfajta, ravaszabb és ellenőrizhetőtlenebb módját eszelezték ki a megmaradt magyar centekre vágyók. Ezek közül az egyik legeredetibb pénzszerzési fogás — a jövendömondás, titkok kiderítés, sőt forrás-kutatás: mindez persze levelezés útján.

Noha adatok vannak kezükben, nem említünk neveket, abban a reményben, hogy az illetők megemberelik magukat és jó útra térnek. Nem mulasztjuk el azonban, hogy Kanada magyarságának figyelmét fel ne hívjuk erre a csalafintasra, mielőtt még többen áldozatul esnének. Ártatlan kis hirdetés formájában jelentkezik ugyanis a zsaroló, rendszerint az egyik kis hetilapocská hasábján. Majd a hozzáintézett levelekre "Ezeréves Jövendömondó" álnév alatt addig írogatja az ügyesen megszerkesztett leveleket, míg azután nagyobb összeget gombol ki a magyarok labjzsebéből. Mondanunk sem kell, hogy a végén semmi ellenértéket nem kapnak a "befektetett" dollárok után a lépre csaitak.

Ontario egyik nagy városának General Delivery posta-címére kéri a megkereséseket a rejtélyes szélhámos, aki éppen ugyan nem ezeréves, mint ahogyan nem jövendömondó. Midőn azután pár hetes levélbeli barátkozás után a hirdetésre jelentkező magyar lefizette a "belepít" díjat és a zsaroló úgy érzi hogy megvan iránta a bizalom.

Igazán kár volna még eggyel szaporítani az amugy is telt börtönök lakóinak számát és miélt tekerjük ki éppen egy honfitársunk nyakát? — De arra igenis minden jogunk megvan, hogy tartózkodjunk az ilyen szélhámosoktól. Az "Ezeréves Jövendömondó" olyan vörös papíron írja a leveleit, mint amilyet odahaza azokra a házakra ragasztat ki az orvos, ahol skarlátos vagy vörhenyes beteg van. Tartózkodjunk mi is tőle, mint a járványtól és ne dülünk be minden bőbeszédű csirkefogó ámitásának!

Nagy barátunk a torontói amerikai konzul

A "ROTARY INTERNATIONAL" ÜDVÖS MAGYARORSZÁGI TEVÉKENYKEDÉSÉÉRT MAGYAR KERESZTTEL TüntETÉK KI DR. TOLMAN-T — NEMZETKÖZI VISZONYLATBAN IS MIND NAGYOBB SÜLVYA TESZ SZERT A MAGYAR KÉRDÉS

Pawtucket nem nagy város amerikai viszonylatban, de mégis megérdemli, hogy foglalkozunk vele. Annak ellenére ugyanis, hogy nem magyarok lakják, akár hisszük, akár nem, Pawtucket lelkes magyar napot tartott. Az iskolákban Magyarországról beszéltek aznap a tanítók, Miss Flora Curtis főiskolai tanárnő "Impressions of the Queen City of the Danube" címen budapesti látogatásának a nyomásait adta elő, a helybeli Rotary Club pedig magyar gyűlést tartott.

tagjának, neki jutott az a szerep, hogy az Európában megtartott legutóbbi konvenció előkészületében tevékenyen részt vegyen. Dr. Tolman megismerkedtén néhány magyarral, rajtuk keresztül megszerette fajtánkat és nem csupán maga látogatta meg a nemzetközi konvenció után Magyarországot, hanem kéreken ez Rotary tagot vitt magával Budapestre.

A magyaros vendéglátás azután megannyi új barátot szerzett a hatalmas befolyással rendelkező Rotary International tag sága körében a magyar ügynek. Ebben ezért a budapesti Rotary Club Kresz Károly, a torontói Kresz Géza hegedűművész testvérenek elnökletével tartott gyűlésnek egy határozott, hogy kitüntetésre terjeszt fel a magyar barát Dr. Tolmant. Magyarország kormányzója teljesítette is a kérést és Kánya Kálmán külügyminiszterünk elismerő levelel együtt adták át Pawtucketban a kitüntetettnek a magyar érdemkeresztet.

Ezer ígásló pusztult el a prérin

Nugatkanadában különösen az ígáslókat sorait tizedelte meg valami titokzatos járvány. Valami egészen különleges betegségéről van szó, mely főleg a 10-12 éves felül lovak között pusztít és a kólka-szerű tünetek között kimúló párákon ritka esetben segitettek orvosok.

Az a gyanu, hogy az óriási mennyiségű sáska kiszivta a takarmányból a megfelelő táperőt

RÁDIÓ Vasárnap este: NBC „Magyar Óra”

Mint már január 2-iki számunkban részletesen jelentettük, Ormandy Jenő hazánkfa vezényletelével a Minneapolis Symphony Orchestra 14-ikén este teljes órán át magyar műsort közvetít a National Broadcasting Company állomásának közreműködésével. Eastern Time szerint 12-kor, Central Time szerint 11-kor, Mountain Time szerint 10-kor, Pacific Time szerint pedig 9-kor hallható ez a nagyszerű magyar műsor.

Az első és harmadik szám klasszikus muzsika, az utolsó a már ismertett Dohnányi-féle "Ruralia Hungarica", a második viszont Kodály "Háry János" című szerzeménye, mely a bőbeszédű huszárörmeester viselt dolgait önti hat mozzanat keretében zenébe. Az első mozzanat, mely Háry János és a kocsmában őt körülűlők jellemzését célozza, egy "tüsszenéssel" kezdődik, jelölve annak, hogy kópéságról lesz szó, hiszen füllet az öreg zupás, már pedig ily alkalmaikor a közmondás a tüsszenést tartja alkalmas tetszésnyilvánításnak.

A második mozzanat azzal a jelentéssel kezdődik, amidőn Háry ellátogat a bécsi Burgba, ahol a császár maga mutatja be neki háza büszkeségét: zenésőit. A harmadik mozzanatban régi magyar nótával kesereg János vitéz azon, hogy milyen jó lenne, ha a dicső huszárkodás helyett falujában lehetne, a Tisza partján.

A LEGELHAGYOTTABB VIDÉKEK MAGYARJAIT IS BEKAPCSOLJA EZERÉVES KULTURANKBA AZ ÚJ MOZGALOM — CSAK A TÉNYLEGES POSTAKÖLTSÉG MEGTÉRÍTÉSÉT KIVÁNJUK — SZINDARABOKKAL IS KIEGÉSZÍJTÜK FOLYTON FEJLESZTENDŐ KÖLCSÖNKÖNYVTÁRUNKAT, HOGY MEGKIMÉLJÜK MUKEDVELŐINKET SZEREPEIK FARADSZGOS KIIRASATÓL

Régóta hangoztatott közöhang nem hárt \$50 értékén alul, a kölcsönkönyvtár igénybevevő honfitársainkat is kérjük, hogy szintén biztosítsák be legalább \$2-ra a visszaküldendő könyvet az utolsó feladatok között bár, de tervszerű felállással adjuk meg az indító lökést abban a reményben, hogy még az év folyamán minden elolvasásra érdemes magyar könyvet díjtalanul juttathatunk kölcsönben előfizetőink kezébe.

Az évek óta hangoztatott kérelmet végül is a kényszermunka-kempek magyarjal részére szervezett akciónak sikere vitte diadalra. Számtalan levelet kaptunk az utóbbi hetekben, melyben olvasnivalót kérnek olyan honfitársaink is, akik nincsenek kempen s így eredetileg nem juthatnak a kempekre szánt könyvekhez. Úgyancsak sok magyar lakta telepén nincs magyar könyvtár, vagy ha van, nehezen hozzáférhető.

Mindenképen kívánatos tehát, hogy megvevők az alapját egy olyan könyvtárnak, melyet az Atlanti Óceán partján a szénbányák mélyében küzdő magyar bányász, a Szikláshegység ősteremtéit irtó favágó, az iparvárosokban tengedő magyar testvérünk éppenny, mint az élelemmel ugyan naggyobbára ellátott, de már tisztességes ruhát venni is alig tudó farmer-honfitársunk egy használatos mintha a sajátja volna.

Terv szerint mindenegyes előfizetőnk ingyen kaphatja meg két hétig a lapunk 3-ik oldalán felsorolt könyvek bármelyikét. A "Kanadai Magyar Újság" mást nem kér a könyvet igénylőtől, minthogy a két hét letelte előtt ugyanannyi bélyeget helyezzenek a könyvbe, mint amennyit annak kiküldése került. A könyv használatáért semmit sem számítunk, viszont miután biztosra szára netalán eltalajdonítás esetére meg kell tennünk az övintézkedést kölcsönkönyvtárunkat kizárólag olyan olvasóink vehetik igénybe, akiknek előfizetése a könyv értékét elérő összegben rendezve van.

Megvagyunk azonban győződve arról, hogy a "mi lapunk" egyetlen előfizetőjével szemben sem lesz szükség ezen megszigorítás alkalmazására. A postán való elkallódással szemben pedig úgy védekezünk, hogy bebiztosítjuk a kiküldendő köteteket: miután pedig ez a "Parcel Post" szabályzatok értelmében a küldőre semmiféle külön költséget

Elainte bizony döcögéssel fog menni a dolog, ami érthető is. Ezért kérjük előfizetőinket, hogy második, sőt harmadik kötetet nevezzenek meg az igénylés beküldésénél, arra az esetre, ha az elsőket már kölcsönadtuk volna. Kétségtelen azonban hogy amennyire észinte egy országos díjtalan kölcsönkönyvtár felállításra iránti óhaj — annyira észinte lapunk ezen legújabb mozgalma, mellyel egy lépéssel ismét előre kívánjuk vinni ezekre menő olvasógardájának érdekeit.

LEGUJABB HIREK

ROOSEVELT elnök nevét sokan emlegették Kelet-Kanadában, miután az Egyesült Államok új gazdasáspolitikai irányának vezető embere január 10-ikén pártolólag terjesztette be a washingtoni törvényhozás házában a St. Lawrence folyamszabályozási munkálatakat. A kongressz két-harmad szavazat-többsége szükséges ahhoz, hogy a nagyvadású munkálatakat megkezdhesék Ontario és Quebec tartományokban.

FARMERSZTRAJK kísér Alberta egyes részein, noha a jelek szerint közel sem olyan veszélyes a helyzet, mint például az Egyesült Államokban. Chicagó környékén ismét dul a farmerok közötti testvérhárs, mely rengeteg termény elpocsékolását és több emberélet kioltását eredményezte.

A BALKAN népek életében mind nagyobb befolyásra tesz szert az angol politika. Legutóbb például Görögország külügyminisztere hosszabban tanácskozott Londonban a béke megállapítás és a Földközi tenger biztonsága dolgában. Az angolok érdekel indították Londont arra, hogy a Duna hajózásiában tevékenyen vegyenek részt.

TIZENNEGY szusszóküvőt fejtettek le egyetlen napon Afganisztan fővárosában, Kabulban. Állítólag a kivégzettek között volt a volt elnök Nadir Shah király meggyilkolását. — Németországban óriási méreteket öltött a "házi-kormány" vallásellenes hadjárata és a hiteltelise talpkapások ostorozó lelkiszerzők mind börtönbe vetették.

TÖNTETÉSEK egész sorozatáról érkezik hír Párisból, miután a kormány nem tudta idejében megakadályozni 40 millió dollár értékű közbéni elikkasztását. Stvisky, a mindennél bontent "nagyvitéz" állítólag majdnem hatalmába kerítette Spanyolország eladósodott földbirtokait is.

# KANADAI SZÜLETÉSÜ MAGYAR VEZETŐKET!

IRTA: DAKU SANDOR, Békevár, Sask.

Mint más telepeken és városokban, úgy Békeváron is benőszöges keretek között ünnepezték meg a karácsonyt. A családi jellegű szeretet-ünnepeken sok minden szóba került a telep pionírjai között. Sok olyan probléma, aminek megbeszélésére a nyári szorgos időben, sem pedig az állatok ellátásával elfoglalt télen alig akad idő.

Jellemző, hogy bár az országos politikától kezdve a világ sorság minden szóba került, mégis az 1933-as iskola-félév zárásától esett a legtöbb szó. Ennek jelentősége pedig az, hogy a karácsony előtti vizsgák, illetve az azzal kapcsolatos "koncert" alkalmával magyar elnevezésű iskolában, magyar tanítók irányítása alatt mutatta be tudását az a gyermekcsereg, melynek kezébe van letéve a kanadai magyar jövő.

A magyarul is jól beszélő fiatalok tökéletes angolsággal, született talpraesettséggel állta meg helyét a színpadi dobogón és nem egy szülőnek könny csordult ki a szeméből, amiképpen látható, hogy felsőbb iskolák tanulói megszájonként adják elő angol szerepeket, szavalnak, hegedülnek, énekelnek, gitároznak a préri kis magyar reményesség.

Imárrá 32 éves multia visszatekintő Békevár telep eddig sem maradt el a kulturális fejlődés útján, ezzel a karácsony előtti vizsgával pedig egyenesen megmutatta a követendő utat. Olyan előmenetelt tanúsítottak a magyar tanulók, amire a közelmúltban ritkán volt példa. Balogh Ilonka, a szorgalmas fiatal magyar tanítónő bizonygatóan tett egész Kanada magyarsága előtt, hogy mindannyian jól járunk, ha pártoljuk a saját fajtánkat. Nemcsak özevgy édesanyjának szerzett boldog karácsonyt, hanem mindazoknak, akik gyermekeiket a magyar iskolába járatják.

A törekvő békevári magyar fiatalok soraiból Bodnár Eliza, a Hebdén iskola tanítónője szintén sok elismerést szerzett, Párkás Jolán már férjhez is ment s így egyvel gyarapodott "tanítványai"-nak száma; Kovács Mariska szintén végzett és több helyre adta már be pályázatát. Akad tehát kanadai születésű tanult magyar szép számmal és ha hozzávesszük, hogy van még egy orvosnővédelmünk és egy ügyvéd-jelöltünk, úgy joggal elmondhatjuk: "Él magyar, aki Buda még!"

Meg kell azonban vallanunk, hogy nincs nehezebb pálya, mint magyar vezető-embernek lenni. Amellett, hogy a mi fajtánk többet kíván tanult embereinktől, mint akár az angol, igen rögös az útja a szellemi pályára induló kanadai magyar fiataloknak. Nem volna értelme sokáig kerülni a forró kását, így hát bátran kimondjuk az igazságot: számtalan esetben nem tudjuk megbecsülni értékeinket s így azok kénytelenek más nemzetiségek között keresni a boldogulást. Valahogy ott több szeretetben, megértésben, sőt elnézésben részesülnek s míg mi nem egyszerű szeretetlenséggel mutatjuk ki a fajrkonságot — ugyanakkor beérjük a másodrendűvel is, ha az idegen.

Pedig mennyire látszik ezeken a kanadai születésű fiatal magyarokon a családjukhoz, magyar környezetükhöz való ragaszkodás! Mennyivel szívesebben dolgoznának az édesanya, rokonok és ismerősök környezetében! Össze kell fogni tehát mindazoknak, akik átérzik az "utolsó óra" fontosságát: ne hallgassunk azon néhány eltévelyedett magyar testvérünknek, akiknek senki és semmi sem jó — csak azért mert magyar. A saját fajtánkból igenis ér annyit a kicsi, mint másból a sok.

Azok, akik még nem tudják büszké aránylag elenyésző angol tudásukra, akikben van annyi becsület és gerinc, hogy nem tagadják meg fajtájukat — hallják meg a "Kanadai Magyar Ujság" éveken át meg-megismételt tanácsait, melyhez mi régi pionírok szívvel csatlakozunk: részesítsük előnyben a magunk véréből származókat, hogy azok se vesszenek el, hanem teljes lélekkel ragaszkodjanak mihozánk. Semmiképpen sem járhatunk rosszul, ha felkaroljuk ezt a mozgalmat: pártoljunk mindent ami magyar, tartunk össze és segítünk tudásban, műveltségben, megélhetésben egymást — nehogy a magunk hibájából lemaradjunk a népek túlkedésében.

## SZABADULÁS A KERESZTEN

Irta: Csanádi Balogh István

Ahogy kisütött a nap a kemény hideg után, olyan likacsos lett a hó, mint a rosta és a laposokon öszerszaladt a víz. Biró Ferenc a tanya elől nézte ezeket az alattomos, kis patakot és a mellén rossz sejtelmek érzését tapikoltak keresztül. Még csak január felé járt az idő, de a hombárban már csak néhol hevert egy-egy szákbuza és a ládából a héten süttötte meg a liszt utóját az asszony.

— Es most ez a víz... Nem volt elég a rozsdá, szárazság, a megszorult termés, nem volt elég az adó, a végrehajtó, most jön a víz!

A vetés szélén már csicsogott a talaj és amint kitépte csizmáját a föld fekete kovászából, víz szakadt föl a lábnyomán. Biró Ferencet megdöbbentette a víz csobogó kacagása és habzó száján előcsillant a tajték, az ujjal rákapcsolták a víz fodrára, mint ha fojtogatni akarná és a száján előhabzott a káromkodás:

— Te bitang... te... te... lelketlen, megfojtalak...

Imbolygó léptekkel indult a tanya felé s amikor benyitott a szobába, meglátta az öszerszaladt szive. Az asszony ott gubbasztott a padkán, a kemence mellett és a kopott diványon pár nátká ágazva feküdt a fia. Láz verte ki a testét. Az elcsúszott hitek hidegei megmaradtak a gyenge gyermek s most láthatatlan párbajt vívott a halállal a gyógyulásért.

— Isten... Istenem, tehát még mindig az enyémet? Hát nem küldtél rám vizet, döglész-

tő természet, hát még a gyermekem akarod?

A gyermek, aki most sokkal nyugodtabb volt, feléfordította sapát, kis arcát, amilyen most gyulladtak ki a lázroszák és bátoritanul kérdezte:

— Ugy-e, nem halok meg, apám?

Éjjel gyanus suhogásra ébredt a borjú bögtől a jászol előtt és a lovak nyertettek az istállóban. Nyugtalanul fordult a másik oldalára, az asszony felé, aki halkán, szinte lopva szivta magába a léleket és aludt. Erős kezét ráfektette az asszonyra. Boldog pihenője volt ez a munkához szokott, kérges kéznek. Így aludtak el nyáridőjüket is, amikor a dalos mezők elnémultak s az ember-gépek megpihentek. De a különös suhogás, amely mindjában behatolt a szobába, most félelemmel töltötte el. Föl-emelkedett az ágyból, de lenyújtott lábát ijedten rántotta vissza. A szoba földje vizes volt és hideg. A lelkén rettenetes sejtés vihára zúgott keresztül s remegő keze kapkodva kereste a gyufát. Egy lobbanás és halálra vált arccal hullott ki a láng a kezéből és nagyot sertyentve a vízben, összecsapott fölötte a sőt.

A szive lázasan kalapált és elkiszemelt előtti iszonyu képek körvonalai bontakoztak ki. — Árvíz!... Felszakadtak a szilipek, vagy elsodródott a gát — cikázott keresztül az agyán megsemmisülten kapzkodott az ágy végébe. Hirtelen felülrekedett benne az életösztön:

— Ki... ki innen, mielőtt összedölné a ház. Legalább az életet mentesül.



## Asszonyoknak

### STUFFED STEAKS

Remove fat and bone from 4 large loin steaks, then pound thin and salt on both sides.

Stuffing: — Melt a little lard in saucepan, and stew in this (under cover) 1/2 lb. minced pork and 1 small onion chopped fine. In the meantime, steam 1/2 cup rice and some chopped parsley greens in a little lard until tender. Add to meat with 1 or 2 egg yolks, salt and pepper to taste and a little sour cream.

Spread on steaks, roll, and tie firmly with thread. Stew 1/2 chopped onion in lard, add steaks, cover and cook gently for about 2 hours, adding a little water if necessary. When done, remove thread, slice, arrange on platter and pour on the sauce to which has been added the juice and rind of 1/2 lemon and about 1 cup sour cream. Garnish with macaroni, potatoes, and lemon slices.

"Rossington"

### WINE JELLY

Stir 1/2 lb. sugar in 1/2 quart white wine until dissolved. Add juice of 1 lemon. Dissolve 1 package strawberry or other red jelly powder in 1/2 cup boiling water, and add to wine. Pour in mould. Serve with vanilla sauce or custard.

"B.B."

### SPONGE CAKE

Beat the yolks of 10 eggs with 10 tablespoons fruit sugar. (Have someone else beat the whites of 10 eggs until first mixture is ready) Now add 10 tablespoons flour sifted with 1 teaspoon baking powder, and beat well. Lastly fold in the egg whites, pour in buttered pan, and bake immediately.

"Egy szál árvácska"

### FLOATING ISLAND

Bring to boil 1/2 quart milk and yolks of 2 eggs. Beat whites of 2 eggs to a stiff froth, and drop from teaspoon into boiling milk. Add vanilla or lemon juice and sugar to taste.

"Kipling"

### CREAM CAKE

Cream 1/2 cup butter with 3 cups white sugar. Add 3 eggs, 1 cup milk, and 3 cups flour sifted with 2 teaspoons baking powder.

Bake in moderate oven. Cream filling: 1 cup sweet milk, 1 egg yolk, 1 tablespoon corn starch. Cook until it ceases spoon, then add 1/2 cup sugar, butter the size of an egg, and vanilla to taste. "Jufiska"

### QUICK BREADS

BAKING POWDER BISCUITS (Basic Recipe)

Mix, and sift together, 3 cups flour, 1 teaspoon salt, and 6 teaspoons baking powder. Work in 3 to 6 tablespoons shortening, depending on richness desired. Then add 1 cup milk. Roll on floured board to 1/2 inch thickness, cut with floured biscuit cutter, and bake in hot oven 15 minutes. If crusty biscuit is desired, allow to stand for 15 minutes or more before baking.

DROP BISCUITS. 2 cups flour, 3 teaspoons baking powder, other ingredients as above, 1 tablespoon sugar if desired, and drop from spoon on buttered pan. These may be baked in muffin tins also.

COFFEE CAKE. 2 3/4 cups flour, 1 egg beaten in the milk. Other ingredients as in basic recipe. Spread in pan, sprinkle with 2 tablespoons sugar and cover with mixture of 6 tablespoons butter and 1 teaspoon cinnamon. Bake as above.

SHORT CAKE. 2 1/2 cups flour, 4 1/2 teaspoons baking powder, 1/2 cup shortening, milk and salt as in basic recipe. If desired, 3 tablespoons sugar and 1 egg may be added.

BLUEBERRY BISCUITS. To drop biscuit dough add 1 cup fresh blueberries.

MEAT PIE CRUST. 2 3/4 cups flour, 6 tablespoons shortening. Other ingredients as in basic recipe.

CINNAMON ROLLS. Add sufficient flour to coffee cake dough that it may be rolled to 1/2 inch thickness. Spread with butter, sugar, and cinnamon. Roll and cut in slices.

"Melville"

### WINNIPEG, Man.

A helybeli Ref. Egyházközség 1933 évi elszámoló és 1934-es tiszteletű közgyűlést júd vasárnap, január 14-én a délutáni istentisztelet keretében tartja mely alkalmával az egyháztagok lehetőség teljes számú megjelenését kéri a Presbitérium.

## „Mindenki karácsonyfája” alatt gyűlt össze és Kultur Otthont avatott Oshawa

Ontario ezen magyaralkta gyűléseiben, mely oly sokat remél a fellendüléstől, megkapó keretek között ünnepele a magyarság a szeretet napját: karácsonyt. Az Albert street ukrán hallban a helybeli magyar reformátusok rendezésében színekrült a "Mindenki karácsonyfája" című színdarab, melynek kis szereplői egytől egyig hágszerűen megállták helyüket.

A "Krisztus Urinknak" című szoltár elhangzása után Steinmetz Károly lelkes imát mondott, majd meleg szavakkal üdvözölte a megjelenteket. A vasárnapi iskolások csoportja ezután a "Jöjjetek mind ide" kezdetű éneket adta elő a közönség nagy tetszésére. Nagy Béla, a vasárnapi iskola tagjai nevében kerekedett köszöntéssel kívánt minden jót az ünnepek alkalmából a megjelenteknek.

Jakab János, az egyház gondnoka mondott ezután hatóság beszédet, majd pedig talpraesett szavakkal lépett fel: Csuhaj Irénke, Czombos Margit, Jacenka Erzsébet és Jolán, Korka Istvánné, Majoros Ibolyka, Simcsó Margit, Vágó Irénke és Margit, valamint Biró József, Cziran Sándor és Vilmos, Hajdu Lajos, Katócs Bertalan és Ternök János. Az évetesztés műsor után a magyar asszonyok teát és jó süteményeket szolgáltak fel. Az előadás tánc követte, mely a legjobb hangulatot csak hajnal tájt ért véget.

Az oshawai magyar reformátusok újvi istentisztelet után tartották meg a: egyházi tisztújító gyűlést, melynek során a lemondott Jakab János helyébe Nagy Istvánt választották meg gondnokul. A közgyűlés egyhangulag köszönetet szavazott a lemondott gondnoknak fáradságtalan munkásságáért. Urr Lajos jegyzőnek el kellett hagynia Oshawát, helyébe Majoros Lajost ültette a gyűlés bizalma. Örömmel vette tudomásul a közgyűlés, hogy a nehéz idők ellenére anyagiakban is szép eredménnyel zárult a mult év.

Az "Oshawai Magyar Kultur Otthon" szilveszter estéjén immár saját otthonában rendezhette az első nagyszabású dísznótóros vacsorát, melyen nagy számban jelentek meg honfitársaink. Volt mindenből bőven, nár amint az az ilyen alkalmakor magyar szokás. Nem csupán izletesen elkészített hentesárak, hanem finom sütemények, tea és kávé hangolták jókedvre, sőt a népszerű megjelentek. Nem kérték magukat a zenészek se és így reggelig a legjobb hangulatban, testvéri szeretetben maradt együtt a közönség.

Örömmel volt tehát az újév első napja Magyar-Oshawan, ahol a sok zürzavar és fásaszó utánjárás után végre elérte egyik célját a maroknyi magyarság: a saját otthonában, kedve szerint szórakozhatik, művelődhetik s ápolhatja a magyar kultúrát. Mert azt mindannyian tudjuk, hogy ennek megtartása mennyire fontos mindegyikünk-re itt az ujhazában.

Karnay K. István

## A „Nagymamá”-nak tapsolt Windsor

A "Szent Antal" magyar katolikus templom javára nagyszerű előadás keretében került bemutatásra Csiki Gergely "Nagymama" című népszínműve, az Ifjúsági művelődési gárda rendezésében. A címszerepet Mrs. Szenay, a komornát Mrs. Horváth, az igazgatónőt Mrs. Szabó, a tanárnőt pedig Mrs. Tóth alakította ügyes színjátszó készséggel. A nőszereplők közül a színpal színdarabján Harakály T. és A., Benedek H. Mayer R., Sós M. és R. valamint Lóksa O. hálás szerepeket igerjöl oldották meg.

**RUHA ÜZLET**  
AHOL MINDENFÉLE férfiruhát és cipőt vásárolhat és becserelehet  
**ISAC EXCHANGE STORE**  
418-5th St. S.  
LETHBRIDGE, Alta

— Uram... hatalmas uram... az életemet adta vissza.

És ebben a pillanatban mintha megmozdult volna Krisztus két megkínzott karja és mintha magához ölelte volna ezt a két megmentett emberágit. Kelet felől galambok szálltak és odarepültek megpihenni a keresztre és a néma emberszoporra. Fáradt szárnyaikon a szabadulást hozták... és a közelben feltűntek a megmentésükre induló utatok, amelyeket egy asszony vezetett, a Biró Ferenc asszonya.

Akkik a tutajon voltak, levett kalappal csodáltak ezt a képet. És a Krisztus-kereszt két fáradt, megbékélt dandórával és a röpülő, túrbékoló galambokkal elkezdett előttük nőni, nőni és rávetette mérföldes árnyékát a vízre, túlnőtte a csodálatosan szép teli szivárványt és égig magasodva, befelezte a kékelő, széles horizontba és megtöltötte hittel, reménységgel a megpiport emberi lelkeket.

re küldött Krisztus-kereszt két tenet tudat volt számára, itt pusztulni el az áradat jeges ágában. Elveszni a gyermekével, a kiért rongyoskodott, koplat, turta a földet, mint egy igavonó barom. De a szívében nyoma sem volt már a lázongásnak. Csak lemondás és kétségbeesés székelt benne. Magasan az ég felé emelkedett a haldokló gyermekét, mint egy súlyos vadat és belemélyítve a véres nap kerek arcába, kérve kérdezte:

— Istenem, hát mit vétett ez neked? ... Uristen, miért ezt?! Engem, engem vagy el! Én véttem, én bűnös vagyok, hiszen még tegnap is fenyegettelek, de ez... ez igaz és tiszta.

A tanya falai már megcsúsztak s megindultak ennek a tanynának a falai és a lélekre feszített gáztető beleloccsant a vízbe.

Biró Ferenc a víz alá merült. De még most sem vesztette el a bátorságát, pedig a lába már nem érte el a víz fenekét. Gyermekét szorosan fogta magához egyik kezével, a másikkal pedig felverte magát a víz tetéjére. Nehezen akarta odaadni azt a két életet, akiknek a sorsa ebben a pillanatban az ő karjai erején és a szive bátorságán fordulhatott jobbra. És amikor uzsásközben már-már elcsúszdve ültette ki fejét a vízből, hogy valamely reménység, valami menekülés után nézzen, ott állt, nem messze tőle, félig kiemelkedve a vízből... a lehajtott fejű utaszi Krisztus-kereszt.

A nap fényesen ragyogott az égen és az árva Krisztus-kereszt olyan szomorúnak látszott, mint ha látta volna az áramló vizet, a lerombolt életet és a pusztulást. Az árral küzdő fáradt karjait megacélozta a lelkebe ömlött reménység, melyet ez a mentesség-



## Munkás Ujság

SAKSZERVEZETI óráberalpa kívánja helyezni a munkásokat az albertai Federation of Labor. Emellett a rellémunkák három évre előre meghatározását és a munkanélküliség tervszerű leküzdését követeli. Az edmontoni Trades Council megoldotta a felterjesztést a nincstelenek és munkanélküliek ingyenes orvosi kezeléséről való gondoskodással.

A NEMZETKÖZI munkanélkül hívtal, mely tudvaleg a svéd Genben gyűlt össze a világ minden országából oda írt nyitott adatokat és a munkásvédelmi törvényeket lehetőleg segítesse el akarja, a munkanélküliség némi csökkentéséről számol be: 13 országban észlelhet fellendülés, köztük Kanadában és Magyarországon is. Az Egyesült Államokban tapasztaltató a legnagyobb mérvű javulás, de ez sem több, mint 13 százalék.

PELDÁS büntetésben részesítette Noble bíró Winnipegben egy kinal éterem tulajdonását, ki \$8.50-ról kiállított hetibérnyugtat iratott alá pincérműködésben a valóságban csak \$2.50-ét fizetett neki, sőt a megengedett 48 órán túl dolgoztatta. Az utóbbi kihágás ügyében tovább folytatják a vizsgálatot, de annak kimenetelét is köteles a munkányszülő kinal a megállapított munkabért a panaszosnak kifizetni.

BORZALMAS munkásszerencsétlenségről érkezett jelentés Manitoba Ochre River telepéről, melynek a világtól elvágott erdő segeiben belevágtó térébe egy fiatal favágó. Miután nem számíthatott segítségre, vérszótérddel négykézláb vándorozott haza és csak másnap kapott fogatot, mely orvoshoz vitte.

A RENDŐRSÉG beavatkozási okjára két sztrájkvezér, Forkin és Skinner a winniepi Park hill matracgyár alkalmazottait s a munkaadók között a mult nyáron hetekig dúló ellentét kiborbanásáért. A tárgyaláson a munkások egy része viszont arról tanuskodott, hogy Forkin és Skinner megfélemlítették őket, arra az esetre, ha nem tartanak ki mellettük. A tárgyalás még tart.

**FIGYELEM!**  
"SPECIAL" kiállítás! 7 köves "Tavannes" órák finom nikkell tokban, elegáns kivitelben, garanciát szerkesztel \$6.50 — küldje be rendelését, míg a készlet tart.  
**JOHN R. PISKO**  
EKSZERESZ  
McFarland Bldg., 4th Ave. S.  
LETHBRIDGE, Alta.

**HA BETEG HASZNÁLJON**  
A BIZUB féle KESERŐ BOR  
bizos hatású hashajtó s erősítő szer. Használatra ajánlatos ideggyengeséget és étvágytalanságot, legyengeséget, Jótékony hatást gyakorol az emésztő szervekre és azokat nyáiban elősegíti munkájukban. Biztos és enyhe hashajtó, mellékhatatlan azoknak, akik kizárólag székrekedésben szenvednek.  
Ára 1 üveg \$1.25 Postán küldve 1.50  
**JOHN BIZUB**  
P. O. BOX: 123, Station "N"  
MONTREAL, Que. CANADA.

**7 NAP ALATT MAGYARORSZÁGBA**  
New Yorkból a közkezdelt Express hajókon  
**BREMEN • EUROPA**  
Külön Lloyd gyorsvonat indul a bremerhaveni kikötőből, kővetlen a hajó mellől, amely kényelmes utazást biztosít Budapestig.  
A LEGGYORSABB UT AZ ÓHAZÁBA  
Információkért forduljon a helyi Ügynökséghez, vagy  
**NORTH GERMAN LLOYD**  
654 MAIN ST. WINNIPEG

2 CENTERT KAPHATÓ SZÁMOKÉNT LAPUNK AZ ALÁBBI ÜZLETEKBEN:

Montreal Que.

HARTMAN'S Stationery Store 1463 St. Lawrence Blvd. Könyvek, folyóiratok, újságok. Iró és papíráruk.

ALEX A. KELEN 1456 City Hall Ave.

Pénzküldés - Bevándorlási Engedélyek - Jogi és közjegyzői ügyek

CHERRY D. SZABÓ 14 Ontario St. East.

Pénz és csemegetés. Különlegességek

Toronto Ont.

UKRAINIAN BOOKSELLERS 195 Queen St. West.

UKRAINIAN BOOK STORE 399 Queen St. West

Hamilton, Ont.

ALEX A. KELEN LIMITED 116-118 James Street North. Pénzküldés - Bevándorlási engedélyek - Ohazai árucikkek nagyban és Jogi és közjegyzői ügyek.

Kitchener Ont.

S. JAROSZ 334 King St. West. Újságok - Folyóiratok, - Szivarok, pipa és cigaretták dohány

Winnipeg, Man.

SATURN IMPORTING CO. Higgins Ave. a CPR szállóval szemben közel a Main Streetnek.

MOLNAR GYULA 700 Main St. - "Home Cafe" Étterem és Billiárd, a magyarok találkozó helye. - Ohazai áruk, dohány.

GEORGE SZABÓ 272 Main Street.

Pénzküldések, hajójegyek, bevándorlási engedélyek

Melville Sask.

SIPOS GYÖRGY a Market-tel szemben.

Lethbridge Alta.

SZARKA JÓZSEF 406 - 4th Ave. South. Pípa és cigarettadohány, hüvely és papír is kapható.

Edmonton Alta.

LUKÁCS LAJOS 10518-96th St.

Telepítési irada - Pénzküldés

KÉT OKBÓL KELL MINDENKINEK Purgaret

gyomor és vértisztító gyógyszerkórik HASZNÁLNI.

AZ EGYIK: MERT LEGHATÁSOSABB

As étvágytalanság, nehéz székelés, gyomorszájgyulladás, gyomorégés, gyomoromlás, bevont nyelv, székeltalaj, savanyú felhőfűzés, fejfájás, gyomorégetés, undor, kedvtelenség, fáradtság érzése, rossz alvás, állandó szédülés, bőrkérbetegségek, vértisztatlanság okozta reumás bántalmak, a belső rendetlen működésnek, de főleg az Intestinal Stasis, az elemészettételeknek a belekben való időntul tartás kólika következményeként egyetlen hatékony gyógyszer.

A MÁSIK: MERT A LEGOLCSÓBB

Egy nagy bádódobozban



mind több hónapra elegendő és a család minden tagja, felnőtt, vagy csecsemő egyaránt használhatja, csak egy dollárba kerül.

NAPTAR SZELVENY

Küldjön be a rendeléssel 15 centet csomagolás és szállítási költségre és küldünk egy díszes FALINAPTART Világit vagy szentképet?

Vörös Kereszt Patika 12302 BUCKEYE ROAD, CLEVELAND, O.



A „Mi Lapunk” Ingyenes KÖLCSÖNKÖNYVTÁRÁBÓL

minden előfizető díjtalanul kaphat könyvet

Négy-százhatvan esztendővel ezelőtt alapították és Buda városban az első magyar nyomdát... Azóta száz és száz ezer magyar kötet hagyta el a sajtót. Ezek legnagyobb részét Kanada magyarságának nem volt módjában megismerni, annak ellenére, hogy nem csupán a modern magyar írók művei, hanem Jókai fel-fedhetetlen elbeszélései iránt is széles körökben nagy az érdeklődés. A "Kanadai Magyar Újság" most a hetenként kétszer megjelenő regény-folytatáson, valamint a rendes tárcarovatán kívül kölcsönkönyvtárral is kedveskedik olvasóinak.

HA OLVASNI SZERETNE VAGYA KI - KÜLDJE BE!



375 Hargrave St. Winnipeg, Man.

Miután előfizetésem... rendezve van s így a "Mi Lapunk"-ban közzétett bejelentés értelmében jogosult vagyok az alább felsorolt könyvekből

egyet két heti olvasásra kikölcsönözni, elsősorban a

... című kötetet kér-

ném, ha az már nem állna rendelkezésre, ugy a

... vagy

című kötetek postafordultával való megküldését kérem.

Alulírott kötelezem magam, hogy kapott könyvre vizsgálók és azt az átvételtől számított két héten belül visszajuttatom a "Kanadai Magyar Újság"-hoz a kiküldési postaköltséggel együtt. Amennyiben nem tudtam volna két hét alatt kiolvasni a könyvet, úgy egy heti haladékról néhány sorban értesítem a "Mi Lapunk"-at. Elismerem a kölcsönkönyvtár jogát, hogy ellenkező esetben és a három hét elteltével mindenképpen beszerezheti a könyvet előfizetésem terhére, amennyiben azt nem szolgáltatott volna vissza.

1934... hó... napján.

(alírással)

(város) (tartomány)

A KÖNYV VISSZAKÜLDÉSEKOR JELÖLJÖN MEG ISMÉT TÖBB KÖTETET - HA SZERET OLVASNI!

A magyar állam életrajza (Szekfü) A magyar nép élete (Jókai) A történelmi útjain (Hóman) A világháború magyar szemmel, Juller Angol civilizáció (Berkes) Dunai népek tragédiája (Surányi) Élni kell (Reményi) Egyesült Államok (Juhász) Egy halálraítélt nevezet (Magyarország) Földrajz (Asztalos) "Justice for Hungary" (Pesti Hírlap) Kincses Kalendárium (Bp. Hírlap) Furesaságok Magyarországról (Dezso) "Kozoru" az elszakított területek írásából Légy diplomata (Orbók) Magyar mondavilág (Benedek) Magyar anekdoták 3 kötet. Magyar sors francia földön (Molnár) Magyarok Kanadában (Paizs) Magyarország lovagvárai (Mikszáth) Magyarország tükre (Nemzeti Szöv.) Mai magyar társadalom (Wels) Megcsontított Magyarország (Buday) Meszkopresztia története (Tóth) Olimpiai eredmények 1928 (Pálfi) Parlagi Képek (Vas G.) Rembrandt feje (Bródy) Tíz fekete esztendő (Surányi) Törökországi levelek (Mikes) Utazásunk használatán (MÁV)

"VILÁGOSÁG" műszaki könyvtár: Az autózételek lexikona (Morvai) Az automobil szerkezete (Mihály) Cséplőgépek szerkezete (Lencz) Diesel gépek (Balog-Szgyall) Élelmiszeripar (Vásárhelyi) Gőzgépek szerkezete (Frank) Gőzturbinák szerkezete (Jalsovicsky) Gyorsfutású benzínmotorok (Göndör) Gyorsfutású (Knapp) Kis házak építése (Németh) Lokomobilok (Bozóky) Motorok szerkezete (Schachter) Motorok kezelése (Morva) Vízutibizá' leírása (Jalsovicsky)

VERSESKÖTETEK a következő költők tollából: Angol költők (magyar fordításban) Áprily Lajos, Csédes Pál, Iszák Gyula, Reményik Sándor, Sik Sándor, Varga Zsigmond, Végvári.

FOLYÓIRATOK: Híd, Kat. Házalasszonyok Lapja, Katolikus Szemle, Képes Krónika, Magyar Asszony, Magyar Cserkész, Magyar Külpolitika, Magyar Nyelv, Magyar Szemle, Nyugat, Pásztorlita, Pesti Hírlap Vasárnapja, Protestáns Szemle, Rádió Újság, Színházi élet, Tolnai Világlapja, Új idők, Zászlók.

Nagy választékban tart magyar gramofonlemezeket a DANUBIA IMPORTING Co 648 Main St. Winnipeg, Man. 10 inch 75 c. - 12 inch \$1.25 A magasaabb amerikai munkabérek következtében a lemezárak hirtelen 25%-al megnövekedtek, ezért kérem idejében árjegyséket, hogy pénzt takarítsanak meg.

Green-féle angol-magyar és magyar-angol szótár \$1.00. - Bizonyítvány \$1.00. - Magyar-angol szótár, 572 oldal, 972 oldal \$4.00

Órák, óraszerelés, utazási irada REGI ARANYAT vesszünk bármilyen mennyiségben a legmagasabb árral. Küldje bizalmasan, ajándékos címkékre és postafordultával Money Orderen kapja meg az arany ellenértékét.

Magyar Karácsony Montrealban - a szeretet és kultura jegyében

A karácsonyi ünnepek alatt komoly keresztényekhez illő bensőséges, lelki hangulatban ünnepelt a montreali magyar református gyülekezet. Az adventi, bűnbánati és karácsonyi istentiszteleteket állandóan szép számmal látogatták a hívek. Az ünnep első napján tartott ünnepsoraosztáson közel 200-an vettek részt. A Petőfi dalárda alkalmi éneke nagyban hozzájárult az ünnepi hangulat méltó kifejezéséhez. Jelen volt Rev. Dr. A. Lloyd Smith, a montreali egyházmegye missziói bizottságának elnöke, ki a szent jegyek kiosztásakor nagy elismeréssel hangján emlékezett meg a magyar istentiszteletünk egyszerű, de komoly és méltóságos voltáról. Magyarágunknak csak java vára szolgál, ha vezető angol egyházi férfiak arról az oldallunkról ismernek meg bennünket.

A vasárnapi iskolás gyermekek karácsonya ünnepélye első nap délutánján volt. Az ének és szavaltat számokból álló gazdag műsor után az ajándékok kiosztása következett. A kis magyarok ünnepélyén először jelent meg teljes díszben Santa Claus nagyapó, kit hatalmas ujjongással fogadtak a gyermek sor. Rövid beszéd után egyenként nyújtotta át a csomagot minden gyermeknek s megtette egy barátságos kézzelintéssel. Santa Claus nem könnyű feladatát a gyülekezet énekevezére Molnár József végezte nagyon ügyesen.

Egyházkunk révén mintegy 160 család részesült karácsonyi ajándékban a szeretet nagy ünnepén. Részben csomag, részben pedig egy nyílt rendelés formájában. Az angol egyházak mellett hálával és elismeréssel tartozunk Dr. Winter Károly főkonzul nemeslelkű felelőségének, ki a magyarság iránt érzett szeretetét és segítő jóindulatát oly sokszor és sokféle formában juttatta kifejezésre. Az ő szerető gondoskodása folytán minden gyermek egy fél font finom cukorkát kapott s azonkívül szép ajándékot is. A családok segítségét is előjár, sok-sok családnak juttatván egy kis örömet a szeretet nagy ünnepén. A gyülekezetünk ösztönözte háláját és szeretetét tolmácsolja ezután is a nemcsak nyelvében, hanem szívében, lelkében is magyarrá lett és élethű példája a népet öngyógyító, gyámoltó régi magyar nemes Nagyszonyonak. Váczek Lajos főigazgató 30 pár meleg gyapjú harisnyát küldött, a magáncs emberek között való szétosztásra. Dr. Jónás Miklós a kanadai szerzetes ismert Metropolitan Bread Co. tulajdonosa 5 család számára gondoskodott karácsonyi csomagról, a gyermekek részére pedig játék ajándékokat küldtek Penke Béláné és Szabó Gyula, melyért ezután kívánjuk kifejezni hálánkat és köszönetünket.

Karácsony előtt tartotta évi Bazarját a "Bethlen Kata Nőegyesület", melyen Kövessy József jelenleg Montrealban tartózkodó festőművész, ohazai magyar művészek képeiből állított ki mintegy százat. Zoltvány Béla montreali magyar szobrászművész szintén kiállított műveiből néhány gyönyörű darabot. A kiállítást Dr. Winter Károly, főkonzul nyitotta meg. A program keretében Kövessy festőművész a magyar művészetet ismertette kitűnő előadásban. A programban közreműködtek Er. Csávossy Margit és Dr. Jónás Miklós, valamint a férfi és női énekkar.

Sajnálatos, hogy a rettentő hideg miatt sokan nem jöhettek el, akik pedig előre belgérték megjelenésüket. Akik eljöttek, nem győztek csodálkozni azon a sok szép művészi képen, szobron és kézimunkán amit láttak.

A Nőegyesület, valamint az egyház vezetősége legmélyebb háláját és köszönetét tolmácsolta a művészeknek nemes önzetlenségükért, hogy kiállítás céljaira teljesen díjtalanul engedték át műveiket. A magyar értékek, a magyar kultura ismertése volt a magasztos cél, hiszszük, hogy a fáradozás nem volt hiábavaló.

A Montreali Magyar Ref. Egyházközség évi közgyűlése 1934. január 14-én vasárnap délután 4 órakor veszi kezdetét. A gyülekezet kebelében munkálkodó különböző tagozatok ez alkalommal tesznek jelentést az elmúlt évi munkásságukról. Ugyanekkor tartják a tisztújítást is. Az egyház vezetősége kéri a gyülekezet összes tagját, hogy fontos gyűlésen igyekezzenek teljes számban megjelenni.

Tiszt. Fehér Mihály.

A magyark találok helye EDMONTONBAN!

EMPIRE HOTEL 1024-96th St. Telefon 25075 Jutányos árak, pontos kiszolgálás, csempészolagat mindenyegyes szobában! Szobár: 50 centű!

J. HUDYMA Manager

DRUMAR JÁNOS

Persze! Ez a körülmény elkerülte figyelmemet. De kérem folytassa, ha ugyan nem fogott ki még a felsorolásból.

Kanada északi rengeteg területén kóborolnak a vérdusok, akik nem tudják megbocsájtani a fehéreknek elvesztett labradori otthonukat. Minthogy fehér ember ritkán kerül előjük, harcias vagyukat a manitobák törzsen elégtik ki, kikkel állandó, véres perapatvarban állanak. A Sziklás-hegységbe visszavonult chippewayok egykori földjén az arisidv-k tuszkarorák portyáznak

Az előbb ön, a Yellowston-parkról szólva, a crow-indusokat említette. Nekem úgy rémlik, mintha a sioux-ok laknák ezt a területet.

A felfedezés idején a jankton sioux-kat az utolsó szál emberig kiirtották - az elhagyott területet a mai Saskatchewanból eredő asszínboink foglalták el. De a fehérek ellenszenv ez a dolgos, józan törzset is csakhamar elűzte.

Bevándorolt törzs a Wisconsin államban letelepült potovami, valamint a Michigan rónál lakó ottawák is. Egész sereg szétzuulótt indus "tribe" maradványai foglalták el az oklahomai Indus-territoriumot, míg a Massachussetts államban lakó, fejlett érzékkel bíró irovák a Baffin-öböl mellől kerültek oda, a mikmakok szomszédságába, kik a Szent Lőrinc folyam torkolatában levő new-foundlandi szigeteketbe szorultak.

Bármily érdekes is ismertetésem - nagyon is letérünk beszélgetésünk eredeti tárgyáról. Ön tehát, bízva indián nyelvismeretében, merészel vállalkozni a személyes megjelenésre?

Merek, mert kockázatot nem rejt magában. Legrosszabb esetben is visszafogják utasítani ajánlatomat, amit azonban alig hiszek.

Ön oly kedveltje a szerencsének, hogy én bízek ezen vállalkozásának sikerében.

Nem; szerencsének egyáltalán nem tudom magamat mondani. De fanatikusan számítok a véletlen segítségére, mely sohasem hagyott cserben.

Ott leszek én is a legcsekélyebb veszély esetén módot adok a visszavonulásra. Csak arra kérem, hogy tartózkodjék lehetőleg a szabadég alatt, hogy meg tudjam figyelni, mikor kívánatos a közbelépésem. Ha veszélybe kerül, csak fel kell nyújtani karját és a "Phoenix" lecsap támadóira. A szétárt karok ellenben azt fogják jelenteni, hogy nincs rá szükség. Természetes, hogy a szikratelefonon át mindenkor érintkezésben maradjunk.

64 -

KANADAI DOLLÁRJÁT GYORSAN, BIZTOSAN ÉS A LEGMAGASABB ÁRFOLYAMON KÜLDI AZ OHAZABA GEORGE SZABÓ 272 Main Street - WINNIPEG, MAN. Hajójegyek, Bevándorlási engedélyek.

PORT COLBORNE, Ont

A Wellandi. Róm. Kath. Ifj. Egylet műkedvelő gárdája január 14-én vasárnap este 8 órai kezdettel elsőrendű színelőadás sal fogja szórakoztatni a port-colbornei ősszmagyarságot. A színmű címe "Halvány arcú fehér róza", mely kitűnő szereposztásban kerül szíre. Pelépti díjat nem szedünk, de önkéntes adományokat köszönettel fogadjunk a wellandi róm. kath. magyar templom javára. Az előadás helye a port-colbornei Rozary Hall. Az ének számokat Bundella Margitka kíséri zongorán.

Szeretettel elvár minden magyart a Rendezőség.

OSOYOOS, B. C.

A "Biszi" hegyek között könyvet csalt még az idegenek mezeibe is a magyar nótá. A karácsonyi angol színelőadást nagy sikerrel adták elő az iskolás gyerekek. Az angol darab felvonásai közé került egy magyar darab is, amit nagy örömmel és tapsal fogadtak. Matz Jolánka magyarruhába öltözve, magyarul tájt játszott zongorán. "Szegény árva Magyarország" című dalt tolmácsolta a 13 éves kis lány az angoloknak s bizony sok könny megcsillant a szemekbe, mert azok közt is volt, aki ide vándorolt és felébredt benne a hazaszeretet.

Az este Osoyooson is mindenkinek a szívébe vésődött a szegény, árva Magyarország, viszont én is megkönnyeztem és vágyat keltett bennem ez a dalviszontlátni szép magyar hazámat. A kis Matz Jolán is örömmel gondol arra, hogy meglátogassa még egyszer szép szülőhazáját, hiszen négy éves korában hagyta el és nem emlékszik arra, hogy milyen szép is az ő szülőföldje.

De meg is vigasztalta a közönséget, mikor rázendített a "Ritka buza, ritka árpa..." csárdásra. Mosolygott, tapsolt mindenki, úgyhogy meg kellett ismételnie. Köszönetet mondhatunk ennek a derék magyar kis leánynak, aki itt az idegenben is bátran hirdeti, hogy nem halt ki a magyar nemzet. Osoyooson bizony nem igen ismerték a ma-

gyarokat, de most hogy Matz József megtelepedett, igyekszik az angolokkal a magyar ügyet előmozdítani. Így élvezhettem én is első alkalommal magyar zenét, mióta itt vagyok a hegyek között.

Borbély Péter.

BÉKEVÁR, Sask

Gál István dec. 25-én tartotta szokásos névnapját, amelyen az idén sem hiányoztak a rokonok és jóbarátok. A minden ízében magyar régi telepes pazarul megvendégelte azokat, kik őt ez alkalommal felkeresték. A társaságból csupán Iszák Gyula hiányzott, ki is ma a torontói magyar kolónia egyik értékes tagja.

Egyik újonnan megválasztott presbiter, a népszerű Tar Gyula nevezetes keresztelőt tartott dec 30-án két fia keresztelése alkalomból. Mintegy husz házból 80-90 főnyi vendégsereg inkább a lakodalom képét nyújtotta. A házigazda vendégszeretete nem ismert határt. Zene és dal gyorsan fölítették az órákat s másnapot irtak már, mire a vége hazakerült. Béla és Aladár Szakács Vilmos és neje, szül. Szakács Emma és András és Ernő pedig Ifjú Molnár Istvánt és nejét, szül. Takács Erzsébetet fogják, ha megnőnek keresztzüleiknek szülteit. A szertartást a telep elkészte végezte.

Minden évben fontos esemény a telepen az egyházi választás. Az idén újra megnyerte 60 szavazat közül a gondnokságot Bagu Áron, míg pénztárnoknak újra megválasztották Debreczeni Lőrincet. Új presbiterek lettek Lévy János, Dóka Dániel, Iszák Dező és Tar Gyula. Sajnos a jelenlegi választási módszer mellett sokan nem szavazhattak és így pedig hogyan tudjuk meg az igazi népvéleményt? Az ünnep a hideg idő dacára jól folyt a le. Ugyiszintén az évi gyűlés, melyen nagy számban megjelentek a tagok.

K.J.

MUTASSA MEG BARÁTAINAK DE OLVASSA SZORGALMASAN ÖN IS - ANGOL CIKKUNKET

FORRADALOM EGY MÁS VILÁGON

Két dolgot nem értek. Az egyik az, hogy miképpen gondol Ön közéjük jutni, ha maga is bevallja, hogy a fehérbőrű embert nem tűrik meg maguk között? Másodszor pedig a tárgyalások nyelvére vagyok kíváncsi.

Nagyon egyszerű a felelet mindkét kérdésre. Biztosra veszem, hogy nyilzáporral fogadnának minket, ha seregesszől látogatnánk el hozzájuk. Erre nézve szomorú tapasztalatokat hoztak magukkal a keletkanadai Szt.-Lőrinc folyó mellől. De hogyha én egyedül, fegyvertelenül, sőt kezeimet előzőleg összekötözve, tehát fogoly gyanánt jelenek meg köztük, bizony tudom, hogy ezáltal bizalmukat megnyerem és számított ékesszólásomra, hogy sikerülni fog az alkut velök megkötönm. Az alku tárgya az időszakonként felszökő gejzirben rejlő melegvíz-medence, melyben a timsó oly mérvben van feloldódva, hogy a szintén időközönként előtörő sziklaforrás azt vastag rétegben csapja le. A forró gejzir naponként nagymennyiségű durániumot hoz a medence vízbe, hol aztán a jéghideg sziklaforrás megjelenve, a vizet a telítési hőfok alá hűti és így az oldalban már felesleges rész lecsapódik.

Nem vetette vizsgálat alá a víz összetételét? Nem, mert ez nem lett volna célirányos. Nekünk nem arra a durániumra van szükségünk, mit a víz oldott állapotban rejt hanem a lecsapódott tömegre. Nem tudom, milyen idős ez a medence, de ha csak a legutolsó földalulati idejéből is származik, jelentékenynek kell annak a mennyiségnek lenni, mely ott évszázadokon át felhalmozódott.

És miképp gondolja végrehajtani a kiemelés munkáját, ha azokat az előtörő vizek ismételtén megzavarnák? Akként, hogy lecsapolva a tavat, száraz kézzel fejtem le a timsókristályokat.

És mi történik a gejzirel? Azt elhallgattatom.

Jól értem? Meg akarja szüntetni a gejzir működését, ami rendszerint vulkanikus eredetű s így a legmélyebb földrétegből fakad? Képzlek Ön olyan emberi erőt, mely képes volna egy működésben levő gejzir életét elfojtani?

Képzlek, bár nem ért, hanem fortélyt. Egyszeriben elvonom előle azt a forrást, melyből táplálkozik.

Hogyan? Mily módozatok mellett? Azért mondtam erre vonatkozó beszélgetésünk kezdé-

64 -

"HAZADNAK RENDÖLETLENÜL LEGY HIVE, OH MAGYAR!"



# MAGYARORSZÁGI HIREK



"CSONKAMAGYARORSZÁG NEM ORSZÁG, EGÉSZ MAGYARORSZÁG Mennyországi"



A KANADAI MAGYAR UJSÁG BUDAPESTI SZERKESZTŐSÉGÉNEK JELENTÉSEI BUDAPESTI SZERKESZTŐSÉGÜNK CÍME: HEGEDŰS SÁNDOR UCCA 18. IV. 2.

## 200 ÉVES A MAGYAR SAKK-CSODA

Kerek 200 esztendeje annak, hogy a romantikus életű Kempelen Farkas született. Fél-századdal később a "Magyar Híradó" című újság 1783-ban érdekes módon írta le Kempelen feltűnését keltő találmányát, a "sakkmasinát". Maga II. József császár kérte föl a magyar feltalálót, hogy a csodagépet vigye Európaszerte körutra s ez meg is történt. Berlin, London, Páris és Péterváry egyformán megcsodálta a "török basát", aki nem húsból és vérből volt, hanem prémes kaftánba-turbánba bújtatott figura, de mégis hibátlanul végezte a huzásokat, háromajtós, asztalformájú szekrény mellett ülvé, úgy, hogy világhíres sakkjátékosokat könnyen megmattolt.

Régi francia lapok azt írták, hogy Lengyelország első felosztása után négy évvel, 1776-ban föllázadt egy Rigában elhelyezett orosz ezred. Miután a lázadást leverték, annak vezetője, Voruszkij kapitány, mindkét lábán súlyosan megbesült, de megszokott és egy Oslow nevű jószívű orvos elfejtette, ápolta. Mind a két lábát levágták Voruszkynak, akit Kempelen Farkas mentett ki Oroszországból, hogy egy masinát csinált neki, amelybe a lábátlan tiszt elfért s Voruszkij irányította azt után a Proszorszába való menekülés alatt, majd később a török basa kezelt a sakkhuzásokról.

Már a XVIII-ik század végén nyolc nyelven írtak könyveket a masináról s a XIX. században újra vagy hat nyelven, amikor második körutjára vitték az autómátát. A német Racknitz

hozni, akkor a budapesti ünnepség alatt külföldi és magyar mesterek küzdelme fogja a sakk automata régi bravúrait föleleveníteni.

## INGYEN PRÓBA REUMA ELLEN



Külföldi módszerünk van a reuma ellen és e lap bármelyik olvasójának elküldjük, ha ír érte. Ha lábai fájnak, ha izületei merevek vagy ízületek, ha minden időváltozásnál kínokat kell elűrnie, itt az alkalom, hogy ezt az olcsó, egyszerű módszert kipróbálja, mely sok száz emberen segített már.

Szivesen küldünk Önnek egy TELEFONOS csomagot 7 napi INGYENES próbára és ha többet is akar használni, megrendelheti csekély összegért. Használja 7 napig INGYEN a mi köztsegítőnk. Küldje be nevét és címét azonnal a ROSE RHEUMA TAB Co. Dept. H-4 3516 N. Irving Avenue, Chicago, Ill. címre.

### FELHÍVÁS

Felkérem az aiant felsoroltakat, hogy saját érdekében a jelenlegi címetek az alulírott főkönyvtárukkal töltsék ki a következőket:

- Spannenberger Ádám, Bonyhád.
- Hensal Urbanovics Lajos, Sátoraljaújhely Torontó.
- Kis János Miskolc Montreal.
- Palguta S. Ferencé Miskolc Verduan.
- Wank Gyula Somogyószil Montreal.
- Lőrinc Ferenc Sátoraljaújhely Windsor.
- Kocsis Imre Felmén Montreal.
- Mózes János Sárospatak Montreal.
- Fazekas József Abauj szántó Port Colborne.
- Machnik József Enying Montreal.
- Kovács György Tótszentmárton Torontó.
- Fehér Sándor Nyíregyháza Montreal.
- Bodi József Budapest Torontó.
- Balog Rozál, Gyöngyöspata.
- Makszim Sándor Nyírlugos Windsor.
- Szarka József Hévíz.
- Mile Kálmán Nyíregyháza, Bruwell, Kis

János, Vajdáska Montreal, Horváth East, Horváth János Nyulafalu Winnipeg, Lipcsek Jánosé Budapest, Sterczér Mátjáné Torontó, Szalal Péter Nyírcsád-Driftwood, K. Cene Jánosé Putnok, Nagy-Marci József Felmén, Port Colborne, H. Szabó Ferenc Zemplénvárd Illington, Fázekas András Szendrő Montreal, Cs. Kovács Gábor Békés Montreal, Gerhardt Ferenc, Pinter Ferenc és Haluska Mihály volt hamiltoni lakosok, Birkás József Miskolc Montreal, Kiss Gábor Nyírbáta Montreal. 4-5

Montreáli m. kir. főkönyvtáru 909 Castle Bldg. MONTREAL, Que.

V A G J A K I - Ö R I Z Z E M E G

## A Kanadai Magyar Újság Recept-Pályázata Szavazólap

Alulírott a 'K. M. U.'-ban .....

jellege alatt megjelent ..... receptet találok legjobbnak. Ugyancsak kitüntetésre érdemesnek vélem a ..... és ..... jellegű recepteket.

Pontos cím: .....

olvasható aláírás

— OLVASHATÓ IRASSAL KITÜLTVE KÜLDJE BE! —

## Nátha! Influenza! Torokfájás!

RENDES KISÉRŐI AZ ŐSZI IDŐVÁLTOZÁSNAK. ALIG VAN HAZ, AHOL MINDENKI EGÉSZSÉGES. — A VALÓDI DIANA SŐSBORSZESZ

Ilyenkor nem hiányozhat óvatos emberek háztájáról, mert úgy a fertőzés elhárításában, mint a már bekövetkezett megbetegedések enyhítésében, a fájdalom csillapításában, az általános közérlet javításában és az egészséges gyors helyreállításában nagy szerepet játszik.

Mint száj- és torokfájást, meggyógyítja a baktériumok elszaporodását. — Mint bedörzsölő szer a szervezetet felüdíti és a kínos fájdalmakat elenyészteti. — KANADAI EGYEDÁRUSÍTÁS: ALEX. LUKÁCS 244 JAMES ST. NORTH, HAMILTON, ONT.

KANADAI DOLLÁRJAÉRT a legtöbb Arany Pengőt, Leit, Dinárt, Cseh Koronát. Zloty az alanti irodánál kapja. PÉNZTÉ pontosan, gyorsan és biztosan utaljuk át a világ bármelyik országába. Minden pénzküldőnk egy, a címzett által sajátkezőleg aláírt nyugtát kap. — Ha családját vagy menyasszonyát óhajtja kihozni, mi készségesen állunk rendelkezésére a szükséges bevándorlási engedély beszerzésében, sőt a hajójegyet kedvező részletfizetésre is adjuk.

Közjegyzői okiratok Óhazai bélyegek Mindennemű felvilágosítások.

**ALEX. A. KELEN LIMITED**  
1456 City Hall Ave. MONTREAL, QUE.

## FORRADALOM EGY MÁS VILÁGON

tén, hogy még nem alakult ki véglegesen a választásom mert még nem volt alkalom a viszonyokat a helyszínén pontosan megállapítani. De felderítő utamban, melyben a vidék általános vonásait kíméltem ki, nem egy oly jelenségre akadtam, melyek igazolják azt a feltevésemet, hogy a hegyből előfakadó sziklaforrás összefüggésben van a gejzírrel.

— Kezdem érteni a merész tervet. Ön úgy tervezi, hogy az egyik forrás elfojtásával megszünteti a másik életét. De vajon megvalósítható-e ez az ötlet?

— Közel jár az igazsághoz, de mégsem találta el egészen. Én nem tervezem a sziklaforrást elhallgattatni, mert erre mód sem volna, annál kevésbé, mert a forrás magasan a talaj felett, alig hozzáférhető síma sziklafalról zúdul elő, meglehetősen vízbővel. Hanem igenis módomban áll azt elvezetni, mondjuk a hegy tulsó oldalára és ilyen megfűtés mellett nemcsak a tó medencéje lesz szárazra tehető, hanem egyuttal kényelmesen kihasználható vízi erőt nyerünk villanygépeinkhez, melyekkel a tulsó hegy lábánál építendő telepen a duraniumot tiszta fémállapotban leválaszthatjuk.

— Az pompás megoldás lenne — felelt elismerőleg Adamanth. — De félek, hogy a gazda nélkül számítottunk. Bajos lesz őket rábírnunk arra, hogy a munkálatokat, ahol száz- és száz idegen kéznek kell közreműködnie — szó nélkül megtűnjék.

— Sőt ők maguk lesznek céloim végrehajtásában segítségemre. Embereink majd csak akkor fognak megjelenni, mikor a rejtett, tulsó völgyben építendő telephez kell hozzáfogni.

— Siker kívánok vállalkozásához! De miként fogja magát megértetni az indusokkal? Nem gondolnám, hogy azok énté az angol nyelvet!

Ebben az irányban nincs aggodalmam. Borneo tartózsám alatt sikerült egy rabszolgát gyanánt odahurcolni commanche indiánnak szabadságát kicsikarom. A végtelelül hálás na-ani fia, minthogy jobbat nem tehetett — szolgálomha szegődött s minthogy nem mutatott csepp hajlandóságot sem az angol nyelv elsajátítására, magam voltam kényserülve megtanulni az ő nyelvét. Igar, hogy a commanche-nyelv ahhoz az időmához tartozik, melyet az Egyesült államokban elszórt törzsek beszélnek, mint a nomád marikopák, a sókereskedést közvetítő cherokeek vagy chelekeek, akik Jollee vezetése alatt Alabamából

## DRUMAR JANOS

Arkanzasba költöztek át — továbbá az arizonai néptelen területeket lakó vérszomjas, rosszindulatú apacheok, a Georgiában elszórt chattahochék és Floridiának kivesztett őslakói, a muszkókik vagy creek-indusok, kiknek gyér maradványai apalache elnevezés alatt élnek tovább. De alap szávaik, miként arról a Huron vidékén meggyőződtem, annyira rokonhangzásaik, hogy a commanche-nyelv birtokában, bár töredezzve, de mégis meg tudtam magamat érteni nemcsak a rézbányák vidékéről odamenekeült chippewayok kal, amelyek tudvalevőleg az Alganckir-család utolsó maradványait képezik, hanem az Atapaszkcsaládot képviselő chippewyakkal is.

— Engem elszedti ez a nemzetiség-fa! Tehát annyiféle törzs lakja Északamerikát, ahány államból áll az Unio?

— Az eddig felsoroltak csak kis töredékét képezik az egykori őslakosságnak, melyet a fehérek zsarnoksága messze tájakra jűldözött volt szét. Alig néhány törzs lakja ma eredeti otthonát. Ujjaimon tudnám előszámolni. Például Alaskanak határtercei között a dahotenák, a hegy-indusok s az angol gyarmatosok által félig kiirtott sosonok. Amerika legészakibb partjain tanyáznak a nomád kutyaborda-indusok s ezektől keletre a nagyszámú rézbányaindusok, mely elnevezés alatt a portugálok az ott talált összes törzseket illették. Nagy szerepet játszottak Kanada kialakulásának történetében a cheppweék, valamint a Hudson öböl tájékán lakó, rendkívül értelmes Churchill-indusok. Egy közkeletű indus legenda szépen mondja el, mikép fogta el néhány elszánt vitéz Hudson kapitányt, aki Hyawatha mentett meg a biztos haláltól. A kapitány nemcsak hálából, de őszinte szerelmből is, nőül vette az indus leányt, sőt áthajóztán vele szigeteházjába, az angol udvarnál is bemutatva. A régi törzsek közül még csak az északi indusok őrizték meg függetlenségüket. Miért mosolyog?

— Azt nevétem, hogy ismételtlen összetéveszti az indián és indus elnevezéseket.

— Ezt kérem ne rója fel hiba gyanánt. Mikor Kolumbus felfedezte volt a mai Egyesült keleti partjain elterülő Nyugat-indiai szigeteteket, abban a feltevésben volt, hogy Indiához jutott el s azért a vörösbőrű bennszülötteket indusoknak nevezte. Ma tehát egyforma joggal használhatjuk mindkét megjelölést, bár beismernem, hogy a köztudat hajlandóbb az indián elnevezéshez ragaszkodni.

## MI UJSÁG A MEGYÉNKBEN?

**BÁCS-BODROG MEGYE**  
Borota községben borzalmas gyermektragédia történt. Gilányi József gazdálkodó hatónapos gyermekét meg akarta fűrésztelni a nagyanja. Eközben megbottolt, a forróvízzel telt kannát ráborította a hatónapos és az azt tartó hatéves gyermekre. A csecsemő meghalt, a hatéves gyermek haldoklik.

**BIHAR MEGYE**  
Márton Andrásné felkéri asszonyt tiltott pálinkafőzés miatt került bíróság elé. Az oláh bíróság 5 heti fogsázzal sújtotta, noha Márton Andrásné hat árthatlan apró gyermeke anya nélkül maradt.

**CSIK MEGYE**  
Bildaru rendőrkomiszár Gyergyószentmiklóson a mult nyáron vadállati módon összeverte Szász István szabadságos katonát, mire felettes hatóság elrendelték Csikvármegyéből való azonnali eltávolítását. Általános elköpedést okozott vármegyeszerte, hogy az anyai bajt okozó román terrorfiut most ismét visszahelyezték.

**FEHER MEGYE**  
A 10-es Mackensen-huszárok Székesfehérvárott ünnepelték tizenötödös a limanovai ütközés emlékét. Ezelőtt tizenkilenc esztendővel harcolták meg a 10-es huszárok három napon át tartó közelharukat az oroszokkal, amelyből rettenetes véráldozatok árán, de győztesen kerültek ki.

**MAROS-TORDA MEGYE**  
A szászregeni Foresta faterelen a kazánházban tűz ütött ki. A tűz elpusztította a kazánház tetőzetét és a kazánokat súlyosan megrongálta. Hárak Albert tűzoltó az oltási munkálatok közben lecsúszott a tetőről és súlyos sebesülést szenvedett.

**NÓGRÁD MEGYE**  
Papp Sándor mocsárpusztai gazda az esti órákban, gyalog indult el Szécsényből közeli pusztájára. Lakásától nem messzi, a görögnyos uton megbottolt és elterült az uton. Mire reggelre rátaláltak, megfagyott.

**PEST-PILIS-SOLT KISKUN MEGYE**  
Forró leveless leöntötte férjét Bartos János pékparos felesége. Bartosné nagyon megbánta a tettét, de férjét nem tudta kiengesztelni, erre felakasztotta magát. Tettét még idejében észrevették, levágták és így megmentették az életnek. Az asszonyt is beszállították a kórházba, ahol most együtt ápolják a férjével.

**SOMOGY MEGYE**  
Mórác István 35 éves felsőmocsoládi gulyás éjjel a közeli Sándor-pusztáról Ecsény községbe igyekezett. A nagy hidegben megbénultak a lábai és utközben összerogyott. Amikor reggelre rákadtak már alig volt benne élet és rövidesen meg is halt.

**SZATMÁR MEGYE**  
Mezőpetriben az elmagyarosodott magyarpartí svábok kért nyujtottak be Bukarestbe, hogy a falu német tanulólvú elemi iskolájában létesítsenek magyar tagozatot. Az oláhok a kéres teljesítését megtagadták.

**VAS MEGYE**  
Chömpöl Ilonka önként jelentkezett a kemendollári csendőrsőn, ahol bevallotta, hogy 5 lőtte agyon Kurucz Károlyt, mert a legény szülei elleneztek házasságukat.

**Árban Eredményben KICSI NAGY**

Egy számban való közlés ára 50 c., három számban \$1.25

**APRÓHIRDETÉSE**

34 ÉVES legényember házasságkötéséből keresi telki 24-33 év közötti leány vagy gyermektelen özvegy ismeretségét aki kedvelt a farméletet. Kevés hozomány rá számítok. Fényképpel ellátott leveleket "ÉSZAKI OTTHON" jellegre a kiadóhivatalba kérek: 375 Hargrave St. WINNIPEG, Man. 64-6-8

**GABONA - TÖZSDE**

BUZA — 2 centtel emelkedett	No 1 63 cent; No 2 59 c; No 2 56 c; No 4 54 c, No 5 53 cent.
ZAB — 2 centtel emelkedett	No 1 CW 31 cent; No 2 CW 23 cent
ARPA — 2 centtel emelkedett	No 3 CW 36 cent No 4 CW 34 cent
LÉN — 1 centtel esett	No 1 CW \$1.43 No 2 CW \$1.39
ROZS — változatlan	No 1 CW 42 cent No 3 CW 38 cent

**PÉNZ-PIAC**

(A Canadian Press Jan 64 jeleutése)  
Amerikai dollár, vételnél... \$0.99 1516  
Angol font ..... \$5.14  
Magyar Pengő ..... 27.32 cent  
Cseh korona ..... 4.67 cent  
Jugo dinár ..... 2.16 cent  
Rumán leu ..... 1.05 cent  
Budapesti jegyzés 1933 dec. 16-án  
Kanadai dollár ..... P 3.54—3.74  
Amerikai dollár ..... P 3.59—3.69

**ÁLLAT - VÁSÁR**

SZÓPOS BORJU — 50 c. esett

Jé	5.25 — 6.00
Gyenge	2.00 — 4.00
TINO — 25 centtel esett	
Jé	3.75 — 4.55
Közepes	2.75 — 3.55
ÖKÖR — 25 centtel esett	
Jé	3.55 — 4.25
Közepes	2.75 — 3.25
Silány	2.00 — 2.50
BIKA — 10 centtel esett	
Jé	1.00 — 1.25
Silány	.75 — .85
SERTÉS — változatlan	
Válogatott	6.75
Nehéz	6.25
Könnnyű	4.50
No. 1. koca	4.50
No. 2. koca	4.25
BARANY — változatlan	
Jé	5.50 — 6.00
Silány	2.50 — 3.00
BIRKA — változatlan	
Jé	1.25 — 1.50
Silány	.75 — 1.00

**Orvosságok a**

HEADLEY DRUG vállalatnál kaphatók albertában a legjobb minőségű orvosságok. Orvosi recepteket vidékre is pontosan szállít. McFarland Bldg., 4th Ave. S. THE FRANK HEDLEY Co. Phone: 3773 LETHBRIDGE, Alta.